

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 52

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

256157. Hinterlegungsdatum: 1. September 1971, 18 Uhr.
Apoteksvarucentralen Vitrum Apotekareaktieförlaget, Franzengatan 9, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate, medizinische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

VAMINA

256158. Hinterlegungsdatum: 15. September 1971, 19 Uhr.
CRC Compagnia di Ricerca Chimica S.A., corso San Gottardo 20, Chiasso (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

ANSILON

256159. Hinterlegungsdatum: 15. September 1971, 19 Uhr.
CRC Compagnia di Ricerca Chimica S.A., corso San Gottardo 20, Chiasso (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

ANSITON

256160. Date de dépôt: 22 septembre 1971, 17 h.
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, Genève. – Fabrication et commerce.

Couches à jeter pour bébés. (Cl. int. 16)

DRYDEES

256161. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1971, 20 Uhr.
Seifenfabrik Hoehdorf AG, Hoehdorf (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, Textilhilfsmittel, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäure-Kondensationsprodukte, Aralkylsulfonate. (Int. Kl. 1, 3)

CEDE

256162. Date de dépôt: 9 décembre 1971, 20 h.
Floridor S.A. Le Biscuitier d'Avenches, route du Pré-Vert, Avenches (Vaud). – Fabrication et commerce.

Biscuits diététiques, biscuits vitaminés, biscuits amaigrissants et produits similaires dans la confiserie, biscuiterie, chocolaterie, pâtisserie industrielle. (Cl. int. 5, 30)

FIT FORM, FLORIDOR

256163. Date de dépôt: 4 octobre 1971, 10 h.
Floridor S.A. Le Biscuitier d'Avenches, route du Pré-Vert, Avenches (Vaud). – Fabrication et commerce.

Biscuits, confiserie, chocolat, spécialités alimentaires, produits diététiques, tous ces produits provenant d'Avenches. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

BDA LE BISCUITIER D'AVENCHES
BDA LE BISCUIT DES AMIS

256164. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1971, 16 Uhr.
Juturna AG, Hauptstrasse 49, Glarus. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)

JUTURNA

256165. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1971, 18 Uhr.
Labulit AG, Goethestrasse 12, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, sowie für die Wasseraufbereitung, Wasch- und Bleichmittel, Desinfektionsmittel. Kühl-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 1, 3, 5, 11)

BULITEX

256166. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1971, 18 Uhr.
Labulit AG, Goethestrasse 12, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, sowie für die Wasseraufbereitung, Wasch- und Bleichmittel, Desinfektionsmittel. Kühl-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 1, 3, 5, 11)

LABUTABS

256167. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1971, 18 Uhr.
Labulit AG, Goethestrasse 12, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, sowie für die Wasseraufbereitung, Wasch- und Bleichmittel, Desinfektionsmittel. Kühl-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 1, 3, 5, 11)

PULIT

256168. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1971, 19 Uhr.
Damella AB, Mullsjö (Schweden). – Fabrikation.

Kleider für Frauen und Mädchen, insbesondere Nachtkleider, Unterbekleidung, Röcke, Unterhosen, Nachthemden, Pyjamas, Negligés, Bademäntel, Morgen- und Tagesröcke bzw. -mäntel. (Int. Kl. 25)

DAMELLA

256169. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1971, 11 Uhr.
Edito Service S.A., 37, rue Agasse, Genf. – Fabrikation und Handel.

Drucksachen; Druckschriften; Bücher; Zeitungen; Zeitschriften; Lehrmittel; Unterrichtsmaterial; Schutzumschläge für Bücher; Heftklammern; Bucheinbände; Buchbinderartikel. (Int. Kl. 16)

BUFLOR

256170. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1971, 11 Uhr.
Edito Service S.A., 37, rue Agasse, Genf. – Fabrikation und Handel.

Drucksachen; Druckschriften; Bücher; Zeitungen; Zeitschriften; Lehrmittel; Unterrichtsmaterial; Schutzumschläge für Bücher; Heftklammern; Bucheinbände; Buchbinderartikel. (Int. Kl. 16)

CHEVRAIN

256171. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1971, 17 h.
Biorex Laboratories Limited, Biorex House, Canonbury Villas, Londres N. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques pour le traitement de l'ulcération de la cavité buccale. (Cl. int. 5)

BIORAL

256172. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1971, 17 h.
Biorex Laboratories Limited, Biorex House, Canonbury Villas, Londres N. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques pour le traitement des troubles de l'oesophage. (Cl. int. 5)

PYROGASTRONE

256173. Hinterlegungsdatum: 4. November 1971, 11 Uhr.
Neomat AG, Beinwil am See (Aargau). – Handel.

Kunststoffplatten aus Polyester. (Int. Kl. 17)

POLYCLAIR

256174. Hinterlegungsdatum: 4. November 1971, 17 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 244673. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1971 an.

Rauchéartikel, Feuerzeuge, Pfeifen und Tabak. (Int. Kl. 34)

ZEUS

256175. Date de dépôt: 8 novembre 1971, 16 h.
Rollvis S.A., 8, chemin du Centurion, Carouge (Genève). – Fabrication et commerce.

Pièces mécaniques ayant des filets rectifiés, vis, vis à roulement, vis à billes, vis sans fin, écrous, bagues filetés, tampons filetés. (Cl. int. 6)

ROLLVIS

256176. Hinterlegungsdatum: 4. November 1971, 17 Uhr.
Minsa AG, Schützenmattstrasse 77, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

OLUCOS

256177. Hinterlegungsdatum: 4. November 1971, 17 Uhr.
Minsa AG, Schützenmattstrasse 77, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

OSUCOL

256178. Hinterlegungsdatum: 4. November 1971, 17 Uhr.
Minsa AG, Schützenmattstrasse 77, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

RENEGEN

256179. Hinterlegungsdatum: 4. November 1971, 17 Uhr.
Minsa AG, Schützenmattstrasse 77, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SULDANIL

256180. Hinterlegungsdatum: 12. November 1971, 17 Uhr.
Spaeth AG, Friedenstrasse 15, Arbon (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Haarentfernungsmittel aller Art, insbesondere Haarentfernungswachse. (Int. Kl. 3)

GOLDEPIL

256181. Hinterlegungsdatum: 12. November 1971, 17 Uhr.
Spaeth AG, Friedenstrasse 15, Arbon (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Haarentfernungsmittel aller Art, insbesondere Haarentfernungswachse. (Int. Kl. 3)

FINEPIL

256182. Hinterlegungsdatum: 12. November 1971, 17 Uhr.
Spaeth AG, Friedenstrasse 15, Arbon (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Haarentfernungsmittel aller Art, insbesondere Haarentfernungswachse. (Int. Kl. 3)

SOFT EPIL

256183. Hinterlegungsdatum: 16. November 1971, 18 Uhr.
Alfred Rymann, Schützenmattweg 2A, Nidau (Bern). – Fabrikation und Handel.

Waschmaschinen, Werkzeugmaschinen, Maschinen für den Haushalt, Fischereigeräte. Industriezentrifugen, Waschapparate zum industriellen Reinigen von Maschinenbauteilen. Haushalt- und Bäckerfeutensilien aus Blech und aus Draht, Behälter und Kästen aus Blech, Metallgestelle, insbesondere Regale für Ladeneinrichtungen. (Int. Kl. 6, 7, 20, 21, 28)

ARYMA

256184. Date de dépôt: 17 novembre 1971, 17 h.
Pharmunion S.A., 6, place des Eaux-Vives, Genève. – Fabrication et commerce.

Solutions pour le rinçage des cavités du corps; emballage, notamment récipient ou sachet en matière plastique destiné à contenir et à appliquer une solution pour le rinçage des cavités du corps. (Cl. int. 5,10)

VAGOFUID

256185. Hinterlegungsdatum: 17. November 1971, 20 Uhr.
Barker & Dobson Limited, Franklin Place, Whitefield Road, Liverpool 6 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiserwaren. (Int. Kl. 30)

BARKER & DOBSON

256186. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1972, 9 Uhr.
Tito Rampa, Weiermattstrasse 40, Bern 27. – Fabrikation und Handel.

Vitamin-C Brausetabletten. (Int. Kl. 5)

BECADRIL-C

256187. Date de dépôt: 24 novembre 1971, 17 h.
Dunlop Footwear Limited, Rice Lane, Walton, Liverpool 9 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Bottes, bottines, chaussures, pantoufles, sandales, couvre-chaussures, galoches. (Cl. int. 25)

GRAND SLAM

256188. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1971, 17 Uhr.
Sumitomo Chemical Co., Ltd., 15, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall). (Int. Kl. 1, 17)

SUMILIT

256189. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1971, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1)

CLARIT

256190. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ITURSEL

256191. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

LANPERIN

256192. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

OLARIPEN

256193. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ROPHANTO

256194. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

UCAMAN

256195. Date de dépôt: 10 décembre 1971, 11 h.
«H» Publications Nydegger & Lienhard, 3, avenue Fraisse, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Périodique (hebdomadaire) de provenance suisse. (Cl. int. 16)

ROMANDIE-SCOPE

256196. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1971, 8 Uhr.
Dr. Déneraud S.A., Technoplastie, Villars-sur-Glâne (Freiburg) und Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, Zürich 5; Korrespondenzadresse: Case postale 109, 1701 Freiburg. – Fabrikation und Handel.

Kunststofffolien. (Int. Kl. 17)

DECRYLEN SR

256197. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1971, 17 Uhr.
André Burri, Bipschal 76, Ligerz (Bern). – Handel.

Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

BURVEL

256198. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1971, 8 Uhr.
Sträuli AG, St. Gallerstrasse 180, Winterthur (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 140060. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1971 an.

Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art. (Int. Kl. 3)

EXPRESS

256199. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1972, 11 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinertorstrasse 23, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1971 an.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5)

STOMAPHYLL

256200. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1971, 20 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, Binningerstrasse 95, Allschwil (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

BECAVIT

256201. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1971, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, Indusiering 29, Adliswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke und Kunstharzemaillen. (Int. Kl. 2)

SRY

256202. Date de dépôt: 14 décembre 1971, 17 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Film à photopolymère sensibilisé. (Cl. int. 1)

CRONAVURE

256203. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1971, 17 Uhr.
Franz Baumann & Co., Utoquai 43, Zürich 8. – Fabrikation und Handel.

Maschinen zur Herstellung von Bechern, Deckeln und Dosen. (Int. Kl. 7)

CUPMATIC

256204. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SYNTOMETRINE

256205. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1971, 16 Uhr.
ConAgra, Inc., 500 Kiewit Plaza, Omaha (Nebraska, USA). – Produktion, Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel für Tiere, Malz. (Int. Kl. 31)

SCARTEEN

256206. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1971, 17 Uhr.
Urdit AG, Flüelen (Uri). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 145062 von URPHEN AG, Flüelen (Uri). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1971 an.

Platten und Formteile aus körnigem Holzmaterial in Verbindung mit Kunstharzen. (Int. Kl. 17, 19)

URPHEN

256207. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1971, 20 Uhr.
Suomen Osuuskappojen Keskuskuunta, Vilhonkatu 7, Helsinki 10 (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Baumaterialien. (Int. Kl. 6, 19)

SOKOPAN

256208. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 20 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 189080. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1971 an.

Waschmittel, Körperpflegemittel, insbesondere Intimpflegemittel und Badzusatz; Haarpflegemittel und Shampoos. (Int. Kl. 3)

DELICA

256209. Date de dépôt: 21 décembre 1971, 17 h.
Eseher S.A., 39, rue Poillonex, Chêne-Bourg (Genève). – Fabrication et commerce.

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

GOLDEN HORSE

Banque Romande, Genève

Bilan au 31 décembre 1971, avant répartition

| Actif | | Passif | |
|--|------------------|--|------------------|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | Fr. | |
| Avoirs en banque à vue | 20 679 081.56 | Engagements en banque à vue | 16 492 177.48 |
| Avoirs en banque à terme | 20 235 775.26 | Engagements en banque à terme | 27 280 850.15 |
| Effets de change | 43 278 822.10 | Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | 59 029 950.85 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | 8 430 526.06 | Comptes créanciers à terme | 72 228 760.50 |
| Comptes courants débiteurs gagés | 11 601 666.14 | Dépôts en caisse d'épargne | 14 707 492.43 |
| Prêts gagés à terme fixe | 127 609 991.88 | Livrets de dépôts et de placement | 30 280 057.24 |
| Placements hypothécaires | 1 736 399.— | Obligations et bons de caisse | 8 981 970.— |
| Titres et participations | 436 773.30 | Emprunts par obligations | 8 612 400.— |
| Immeuble à l'usage de la banque | 30 770 175.65 | Autres postes du passif | 2 933 461.73 |
| Autres immeubles | 1 000 000.— | Capital-actions | 15 000 000.— |
| Autres postes de l'actif | 391 790.45 | Réserve légale | 1 250 500.— |
| | 5 146 253.— | Réserve ordinaire | 10 000 000.— |
| | | Réserve extraordinaire | 847 500.— |
| | | Fonds de péréquation du dividende | 1 000 000.— |
| | | Bénéfice reporté | Fr. 226 704.51 |
| | | Bénéfice de l'exercice | Fr. 2 445 429.51 |
| | 271 317 254.40 | | 2 672 134.02 |
| | | | 271 317 254.40 |
| Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements | 11 751 295.35 | Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements | 11 751 295.35 |
| Charges | | Produits | |
| Compte de profits et pertes, avant répartition | | Compte de profits et pertes, avant répartition | |
| Fr. | | Fr. | |
| Intérêts débiteurs | 4 774 445.77 | Solde reporté de l'exercice précédent | 226 704.51 |
| Commissions | 334 343.68 | Intérêts créanciers | 6 798 983.88 |
| Organes de la banque et personnel | 5 369 720.45 | Commissions | 3 394 203.82 |
| Contributions aux institutions de prévoyance | 315 937.55 | Produit du portefeuille-effets | 900 520.60 |
| Frais généraux | 1 793 678.66 | Produit du portefeuille-titres | 3 591 816.88 |
| Impôts et taxes | 477 220.55 | Produit de l'immeuble | 75 328.20 |
| Amortissements et provisions | 748 263.71 | Produits divers | 1 498 186.50 |
| Report de l'exercice précédent | Fr. 226 704.51 | | |
| Bénéfice net de l'exercice | Fr. 2 445 429.51 | | |
| | 2 672 134.02 | | |
| | 16 485 744.39 | | 16 485 744.39 |

Compagnie de Banque et de Crédit SA, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1971

| Actif | | Passif | |
|--|------------------|--|------------------|
| Caisse, compte virements, compte chèques postaux | | Fr. | |
| Avoirs en banque à vue | 2 278 349.— | Engagements en banque à vue | 2 130 605.22 |
| Avoirs en banque à terme | 625 853.18 | Engagements en banque à terme | 2 975 000.— |
| Effets de change | 7 527 700.— | Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | 5 256 385.47 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | Fr. 12 443.44 | Créanciers à terme | 89 074.70 |
| Comptes courants débiteurs garantis par autres gagés | Fr. 7 303 308.15 | Autres passifs | 396 500.39 |
| Autres actifs | 7 315 751.59 | Capital | 10 000 000.— |
| | 1 265 037.10 | Comptes de profits et pertes | 155 125.09 |
| | 21 002 690.87 | | 21 002 690.87 |
| Montant des cautionnements et garanties | Fr. 1 012 000.— | Montant des cautionnements et garanties | Fr. 1 012 000.— |
| Montant des engagements par accreditifs irrévocables | Fr. 1 140 402.83 | Montant des engagements par accreditifs irrévocables | Fr. 1 140 402.83 |
| Charges | | Produits | |
| Compte de profits et pertes de l'exercice 1971 (soit du 12 mai 1971 au 31 décembre 1971) | | Compte de profits et pertes de l'exercice 1971 (soit du 12 mai 1971 au 31 décembre 1971) | |
| Fr. | | Fr. | |
| Intérêts débiteurs | 33 904.21 | Intérêts créanciers | 441 522.23 |
| Organes de la banque et personnel | 361 878.15 | Commissions | 403 011.64 |
| Frais généraux et frais de bureau | 167 311.87 | Produits du portefeuille des effets change | 100 155.29 |
| Impôts et taxes | 59 000.— | Divers | 8 944.10 |
| Amortissements | 176 413.94 | | |
| Bénéfice net | 155 125.09 | | |
| | 953 633.26 | | 953 633.26 |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Rumänien

Telefonverkehr

(PTT) Am 1. März 1972 wird im Telefonverkehr mit Rumänien die Taxe für ein Dreiminutengespräch von Fr. 11.85 auf Fr. 8.10 herabgesetzt. Für die vierte und jede weitere Minute werden Fr. 2.70 erhoben.

Roumanie

Correspondance téléphonique

(PTT) Le 1^{er} mars 1972, la taxe d'une conversation de trois minutes dans la correspondance téléphonique avec la Roumanie est ramenée de 11 fr. 85 à 8 fr. 10. Pour la quatrième minute et chaque minute supplémentaire, il sera perçu une taxe de 2 fr. 70.

Romania

Corrispondenza telefonica

(PTT) Dal 1^o marzo 1972 la tassa per una conversazione telefonica di tre minuti con la Romania è ridotta da fr. 11.85 a fr. 8.10. Per ogni minuto in più la tassa sarà di fr. 2.70.

Insel Mauritius und die Seychellen

Telexverkehr

(PTT) Ab sofort werden Telexverbindungen mit der Insel Mauritius und den Seychellen über die Radioverbindung Bern-Nairobi geleitet. Die Telexverbindungen nach diesen Ländern sind daher künftig beim Telexplatz Bern, Nr. 391, zu bestellen. Die Taxen bleiben unverändert.

Ile Maurice et Les Seychelles

Trafix télex

(PTT) Dès maintenant, les communications télex avec l'île Maurice et Les Seychelles seront acheminées par la liaison radio Bern-Nairobi. Ainsi, les communications télex à destination de ces pays doivent désormais être commandées à la position internationale de Berne, N° 391. Les taxes demeurent inchangées.

Isole Maurizio e Seicelle

Corrispondenza per telex

(PTT) D'ora in poi i collegamenti telex con le isole Maurizio e Seicelle verranno istradati sul canale radio Berna-Nairobi. Per questo motivo le comunicazioni telex con questi Paesi vanno d'ora in poi ordinate alla posizione internazionale di Berna, N° 391. Le tasse rimangono invariate.

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. März 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 2 mars 1972

| | | |
|---|---------------|--------------------------|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = Fr. 86.75 |
| Belgien/Luxemburg | | |
| Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = Fr. 8.90 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kroner | = Fr. 56.— |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = Fr. 122.20 |
| Frankreich/France | 100 FF | = Fr. 76.95 |
| Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = Fr. 10.14 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = Fr. —.66 ⁹⁰ |
| Japan/Japon | 100 Yen | = Fr. 1.29 |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = Fr. 84.10 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = Fr. 122.55 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = Fr. 58.95 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = Fr. 16.79 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = Fr. 81.45 |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Rechnungsruf und Auskundung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 28. Januar 1972 verstorbenen Herrn

Adolf Amrein-Wyss

Kaufmann, geboren am 13. April 1893, von Basel und Gunzwil LU, zuletzt wohnhaft gewesen Allsehwil, In den Vogelgärten 7, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 13. April 1972 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 24. Februar 1972

Erbschaftsamt Binningen

PRINT-FIX
Verleiftätiger,
vollautomatisch,
Modell PE 255,
sehr gut erhalten,
Fr. 2200.—

3 Totella-Rechenmaschinen
mit Kontr.-Str. (Vorfuhrmaschinen:
2 St. 3 Spazias,
1 St. 4 Spazias),
einzig Fr. 950.—,
alle zus. Fr. 2700.—

ACONTE & CO. AG
8050 Zürich
Postfach
Tel. 01 46 98 67



Zu kaufen gesucht:
Neuere Fakturier-Maschine
Offerten sind erbeten an
Tel. 01/36 61 31,

Broschüre
Waren-
umsatzsteuer

Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.—
(Porto inbegriffen)
Voreinzahlung erbeten auf unsere Postcheckrechnung 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt
3011 Bern



KURHAUS + med. KLINIK
ob Luzern, 600 m ü. M.
Für Ruhe und Erholung, Behandlung innerer Krankheiten, Diätetiken, physikalische Therapie, syndikardiale Massage.
Chefarzt: Dr. F. Arnold-Lienhardt,
Spezialarzt für innere Krankheiten
FMH, Prospekte durch die Direktion
W. Bossi, Tel. (041) 22 02 04.

Das ganze Jahr geöffnet

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 17 2

Inserieren bringt Erfolg!

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



Emissionszentrale Schweiz. Lokalbanken

Ausgabe einer 5% Anleihe

Serie 9, 1972, von Fr. 10 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für das Aktivgeschäft von Mitgliedbanken

| | |
|------------------|--|
| Laufzeit: | 8 Jahre |
| Sicherheit: | 12 Mitgliedbanken verbürgen das Kapital und die Zinsen im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt |
| Kotierung: | an den Börsen von Basel, Bern, Lausanne, St. Gallen und Zürich |
| Emissionspreis: | 99,52% + 0,48% halber eidg. Emissionsstempel = 100% |
| Zeichnungsfrist: | vom 2.-8. März 1972, mittags |
| Liberierung: | vom 20.-27. März 1972 |

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen.

Kreditanstalt Grabs

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 4. März 1971, 14 Uhr 30, in der Mühle, Grabs

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. März 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1971 sowie Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - a) von drei Mitgliedern in den Verwaltungsrat,
 - b) Wahl der Geschäftsprüfungskommission,
 - c) Wahl der Ersatzmitglieder der Geschäftsprüfungskommission.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Februar 1972 am Schalter unserer Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 3. März 1972 17 Uhr an der Kasse bezogen werden. An der Versammlung können keine Stimmausweise abgegeben werden.

9472 Grabs, den 1. Februar 1972

Die Verwaltung

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 mars 1972, à 15 heures précises, au Palais de Beaulieu (Comptoir suisse), salle du cinéma (entrée par le grand escalier). Trolleybus N° 2, arrêt Palais de Beaulieu.

(Feuille de présence ouverte dès 14 h. 15)

Ordre du jour:

Première partie

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1971. Rapport de la commission de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de profits et pertes et au bilan au 31 décembre 1971.

2° Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration.

3° Nominations statutaires.

Deuxième partie

4° Augmentation du capital social de fr. 15 000 000.— à fr. 20 000 000.—.

5° Constatation de la souscription et de la libération.

6° Modification des statuts.

7° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès des succursales de Lucens et Vevey, et des agences d'Aligie, Avenches, Cheseaux, Morges, Renens, Ste-Croix et St-Prex, jusqu'au jeudi 23 mars 1972, à 16 h. 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'institution de contrôle, ainsi que la proposition de modification des statuts, seront à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires dès le 10 mars 1972.

Lausanne, le 24 février 1972

Au nom du conseil d'administration
Le Président: Le Secrétaire:
Chs Gillieron M. Jayet

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Banque de commerce et de financement Bancofin SA, Lausanne

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 22 mars 1972, à 10 h. 30, au siège de la société, Ruchonnet 57, Lausanne.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1971.

2° Rapport des contrôleurs aux comptes.

3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports.

4° Attribution du bénéfice net.

5° Elections.

6° Décharge au conseil d'administration.

7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs aux comptes, le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 28 février 1972.

Lausanne, le 28 février 1972

Le conseil d'administration

Banque de gestion privée, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

16^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 15 mars 1972, à 14 h. 30, au siège de la société, 5, place de l'Université, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1971 et présentation des comptes.

2° Rapport des contrôleurs aux comptes.

3° Approbation des comptes au 31 décembre 1971, et décisions sur l'emploi du bénéfice net.

4° Décharge à l'administration et à l'organe de contrôle.

5° Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires peuvent dès ce jour prendre connaissance des comptes soumis à leur approbation, ainsi que du rapport des contrôleurs aux comptes au siège de la société.

Genève, le 28 février 1972

Le conseil d'administration

Banca Unione di Credito, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 17 marzo 1972, alle ore 10.00, nei locali della Banca in Lugano, Piazza Dante 7, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio d'amministrazione sul cinquantaduesimo esercizio, conto profitti e perdite e bilancio al 31 dicembre 1971; rapporto dell'ufficio di revisione.

2° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.

3° Riparto degli utili.

4° Nomine statutarie.

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 10 marzo 1972 presso la sede della Banca in Lugano.

Il conto profitti e perdite, il bilancio, la relazione dell'ufficio di revisione, quella sulla gestione e le proposte riguardanti l'impiego degli utili sono ostensibili ai Signori azionisti a partire dal 7 marzo 1972 presso la sede della Banca in Lugano.

Lugano, il 24 febbraio 1972

Société financière de Genève, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 28 mars 1972, à 11 h. 30., chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corratier, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport de gestion du conseil d'administration.

2° Rapport des contrôleurs des comptes.

3° Votation sur les comptes, le rapport de gestion, la décharge à l'administration, l'emploi du bénéfice net.

4° Election des administrateurs.

5° Election des contrôleurs des comptes.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport des contrôleurs du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires dès le vendredi 17 mars 1972, au siège de la société, 9, rue de la Corratier, à Genève. Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au mardi 21 mars 1972 auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Le conseil d'administration

Cellulose Attisholz AG, Attisholz

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1972 wird der Coupon Nr. 1 unserer Inhaber-Aktien mit

Fr. 50.- brutto

abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also mit Fr. 35.- netto, vom 2. März 1972 an bei folgenden Banken und deren Geschäftsstellen in der Schweiz spesenfrei eingelöst:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Volksbank, Bern

Ihr Apotheker und Drugist empfehlen Ihnen:

MALEX

das beliebte, rasch und nachhaltig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfweh, Zahnweh, Neuralgie und Migräne, Hexenschuss, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfschmerz bei Föhn, Monatschmerzen, Erkältung, Grippe, Fieber. Malex gehört in jede Hausapotheke. **Bellebe Supermed-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.**

Minigrip[®]-Beutel
-Sachets

Container-Einlage 800 l
Kehricht-Säcke 65 und 110 l



A. Logo-Flury,
Moderne
Plastic-Packungen
4000 Basel 6, Postfach
Tel. 061/44 71 17/23 25 63